



**KARTA NIEPELNOLETNIEGO UCZESTNIKA PROJEKTU
– wypełnia rodzic/opiekun prawny**

„Wolność mówienia- priorytetowe wsparcie językowe dla dzieci”

КАРТА НЕПОВНОЛІТНЬОГО УЧАСНИКА ПРОЕКТУ

- заповнюють батьки/законні опікуни

"Свобода слова - пріоритетна мовна підтримка дітей".

1. Imię i nazwisko/ Ім'я та Прізвище

2. Wiek /Вік

3. Płeć / Стать

dziewczynka/дівчинка ____ chłopiec/хлопець ____
odmowa podania informacji/відмова надання інформації ____

4. Niepełnosprawność/Неповносправність

Tak/Так ____ Nie/Ні ____
odmowa podania informacji/відмова надання інформації ____

5. Pochodzenie (narodowość,region)/Громадянство,Область

6. Obecne miejsce zamieszkania/Місце проживання

7. Telefon/Номер телефону

8. Adres e-mail/ Адрес е-мейл

Potwierdzam powyższe dane i oświadczam, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia / Підтверджую вищезазначені дані та заявляю, що мені відомо про кримінальну відповідальність за подання недостовірної декларації

Data /Дата

CZYTELNY podpis rodzica/ opiekuna prawnego
ЧИТАЛЬНИЙ підпис батьків/законного опікуна



KLAUZULA INFORMACYJNA

W związku z realizacją zadania publicznego pod tytułem „Wolność mówienia- priorytetowe wsparcie językowe dla dzieci” oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych moich i mojego dziecka oraz przyjmuję do wiadomości, iż:

1. Administratorem danych osobowych jest **Fundacja Akademii Nauki w Białymstoku** (dalej „administrator”), mająca siedzibę **Ul. Legionowa 14/16, 15-099 Białystok**. Z administratorem można się kontaktować poprzez adres e-mail: fundacjawbialymstoku@gmail.com za pomocą poczty tradycyjnej na adres: **Ul. Legionowa 14/16, 15-099 Białystok; tel: 502547797**

2. Niniejsze dane osobowe są przetwarzane na podstawie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) oraz wykonanie zadania realizowanego w interesie publicznym (art. 6 ust. 1 lit. e) RODO);

3. Dane osobowe są zbierane wyłącznie w celu realizacji ww. Projektu, w zakresie zarządzania, kontroli, audytu, ewaluacji, monitorowania, sprawozdawczości i raportowania w ramach Projektu;

4. Administrator będzie przekazywał dane osobowe innym podmiotom, tylko na podstawie przepisów prawa oraz umów powierzenia przetwarzania danych osobowych, a także osobom upoważnionym przez opiekunów prawnych;

5. Dane osobowe nie pochodzą od stron trzecich;

6. Przysługuje Pani/Panu prawo do żądania dostępu do danych osobowych, prawo do sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania;

7. Może Pani/Pan w dowolnym momencie wycofać zgodę na przetwarzania danych, co będzie skutkowało ich usunięciem. Wycofanie zgody nie wpływa na legalność ich przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;

8. Podanie danych jest wymogiem ustawowym pozwalającym na realizację celów wymienionych w pkt 3, niepodanie danych osobowych wyklucza z udziału w ww. Projekcie.

9. Administrator nie przewiduje zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

10. Moje dane osobowe będą przetwarzane przez okres wynikający z realizacji projektu oraz z przepisów prawa dot. archiwizacji.

Data /Дата

CZYTELNY podpis rodzica/ opiekuna prawnego
ЧИТАЛЬНИЙ підпис батьків/законного опікуна



ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

У зв'язку з реалізацією державного завдання "Свобода слова - пріоритетна мовна підтримка дітей"

Заявляю, що даю згоду на обробку моїх персональних даних і даних моєї дитини та визнаю, що

1. розпорядником персональних даних є Фондація Академії Наук у Білостоці (далі - "розпорядник"), що має місцезнаходження: вул. Легіонова 14/16, 15-099 Білосток. З адміністратором можна зв'язатися за адресою електронної пошти fundacjawbialymstoku@gmail.com поштою поштою за адресою: вул. Легіонова 14/16, 15-099 Білосток; тел.: 502547797

2 Ці персональні дані обробляються на підставі Регламенту Європейського Парламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та про вільний про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та про вільний потік таких даних і про скасування Директиви 95/46/ЄС (RODO) та про виконання завдання, що завдання, що виконується в суспільних інтересах (стаття 6(1)(e) RODO);

(3) Персональні дані збираються з єдиною метою реалізації вищезазначеного Проекту, з точки зору управління, контролю, аудиту, оцінки, моніторингу, звітності та звітування в рамках Проектом;

(4) Адміністратор надає персональні дані іншим суб'єктам лише на підставі положень закону та договорів про доручення обробки персональних даних, а також особам, уповноваженим законними представниками особам, уповноваженим законними опікунами;

(5) Персональні дані не походять від третіх осіб;

6. ви маєте право вимагати доступ до своїх персональних даних, право на виправлення, видалення, обмеження обробки;

7. ви можете в будь-який час відкликати свою згоду на обробку ваших даних, що матиме наслідком матиме наслідком їх видалення. Відкликання згоди не впливає на законність їх обробки, яка здійснювалася на підставі згоди до її відкликання;

8. надання даних є законодавчою вимогою для досягнення цілей зазначених у пункті 3, ненадання персональних даних виключає участь у вищезазначеному Проекті.

(9) Адміністратор не передбачає автоматизованого прийняття рішень.

10. мої персональні дані будуть оброблятися протягом періоду, що впливає з реалізації проекту та закону про архівування.

Дата /Дата

CZYTELNY podpis rodzica/ opiekuna prawnego
ЧИТАЛЬНИЙ підпис батьків/законного опікуна



Podpisując ten formularz, niniejszym udzielam zgody Funduszowi Narodów Zjednoczonych na rzecz Dzieci (UNICEF) na powielanie, wyświetlanie i rozpowszechnianie na całym świecie i bezterminowo, w dowolnym formacie (tradycyjnym lub elektronicznym) wizerunku mojego podopiecznego, jak pokazano na przykładowych zdjęciach. Są one własnością UNICEF w celu promowania pokoju, tolerancji i praw dzieci oraz pozyskiwania funduszy lub promocji działań UNICEF. Wykorzystanie zdjęć i filmów może mieć charakter redakcyjny i mogą być publikowane w czasopiśmie, gazetach, internetowych źródłach wiadomości, raportach, stronach internetowych itp. Zdjęcia i filmy mogą być również wykorzystywane w drukowanej reklamie UNICEF, na billboardach, w internecie itp.

Ponadto zrzekam się wszelkich roszczeń o odszkodowanie w związku z wykorzystaniem wizerunku mojego podopiecznego przez UNICEF. Zrzekam się również wszelkich praw do wglądu lub zatwierdzenia gotowego zdjęcia lub filmu.

Potwierdzam również, że te obrazy zawierają prawdziwy wizerunek mojego podopiecznego i zostały wykonane za moją wiedzą i zgodą.

Oświadczam, że zapoznałam/em się z przykładowym komercyjnym i edytorskim użyciem fotografii w kontekście strategii działania UNICEF.

Підписуючи цей документ, я надаю дозвіл Дитячому фонду ООН (ЮНІСЕФ) відтворювати, демонструвати та розповсюджувати у всьому світі та безстроково у будь-якому форматі (традиційному чи електронному) зображення мого підопічного, як показано на зразках зображень. Вони є власністю ЮНІСЕФ з метою сприяння миру, толерантності та захисту прав дітей, а також збору коштів або просування діяльності ЮНІСЕФ.

Використання фотографій та відео може мати редакційний характер і може бути опубліковане в журналах, газетах, інтернет-джерелах новин, звітах, на веб-сайтах тощо. Фотографії та відео також можуть бути використані в друкованій рекламі ЮНІСЕФ, на білбордах, в Інтернеті тощо.

Крім того, я відмовляюся від будь-яких претензій щодо відшкодування збитків у зв'язку з використанням зображення мого підопічного ЮНІСЕФ. Я також відмовляюся від будь-яких прав на перевірку або схвалення готового зображення або відео.

Я також підтверджую, що ці зображення містять справжнє зображення мого підопічного і були зроблені з мого відома та згоди.

Я заявляю, що ознайомився зі зразком комерційного та редакційного використання фотографії в контексті стратегії діяльності ЮНІСЕФ.

Data / Дата

CZYTELNY podpis rodzica/ opiekuna prawnego /
ЧИТАЛЬНИЙ підпис батьків/законного опікуна